



Klagenfurt, Februar 2022

Hallo!

Es freut uns, dass du dich für das Alpine Language Exchange Camp“ von Samstag den 09.07. bis Samstag, den 16.07.2022 angemeldet hast.

Wir sind Daniela Heitzinger (rechts) und Johanna Schönthaler (links). Wir sind angehende Englischlehrerinnen und verbringen gerne Zeit in der Natur. In diesem Camp wollen wir unsere Freude am Sprachenlernen und an Outdooraktivitäten mit dir teilen.

Sieben Tage lang werden wir voneinander lernen und die Kärntner Berge genießen. Der interaktive Unterricht am Vormittag ergänzt den Sprachenaustausch, der in der Freizeit stattfindet. Freue dich auf Lagerfeuer, Wandererlebnisse, Gruppenspiele und vieles mehr. So wirst du neue Freunde finden und ganz nebenbei deine Englisch-/Deutschkenntnisse verbessern.

Beiliegend findest du eine Ausrüstungsliste mit allem, was du mitnehmen solltest und weitere Informationen. Bei Fragen oder Unklarheiten setz dich bitte mit uns in Verbindung.

Also – zähl die Tage bis zu den Ferien! Bis dann auf der Flattnitz!

Daniela, Johanna und das **BetreuerInnen-Team**

Campleiterinnen

Daniela Heitzinger

Tel.: 0660/6692145

Mail: [heitzinger.daniela@yahoo.de](mailto:heitzinger.daniela@yahoo.de)

Johanna Schönthaler

Tel.: 0660/6609180288

Mail: [johanna.schoenthaler@gmail.com](mailto:johanna.schoenthaler@gmail.com)

# Infoblatt

## Alpine Language Exchange- dein Outdoorabenteuer 2022

Fürstehütte, Flattnitz, Kärnten

Termin: 09.07- 16.07.2022

### TEILNEHMER-VORAUSSETZUNGEN

Alter: 11-15 Jahre (max. Teilnehmer 20 Kinder)

Gute Laune, Freude am Wandern und Draußensein, ausreichende Grundkondition für 3 - 4 stündige Wanderungen. Bereitschaft für den Sprachenaustausch.

### VORBESPRECHUNG

Die Vorberechung wird virtuell abgehalten, Datum und Link werden zeitnah ausgesendet.

### ANREISE

Die Anreise erfolgt individuell. Wir treffen uns am **Samstag, den 09.07.2022 um 12 Uhr beim Alpengasthof Isopp, Flattnitz 44, 9346 Glödnitz** (von dort spazieren wir gemeinsam zur Fürstehütte, ca. 30 min).

Sofern gewünscht, erhältst du für die Bildung von Fahrgemeinschaften noch eine Teilnehmerliste. Bei Unklarheiten bitte direkt die Leitung (Daniela Heitzinger 0660/6682145) kontaktieren. Sollte es Schwierigkeiten mit der Anreise geben, werden wir bestimmt eine Lösung finden.

### ABREISE

Samstag, den 16.07.2022, um 11:00 Uhr, beim Alpengasthof Isopp.

### VERPFLEGUNG

Du benötigst kein zusätzliches Essen, da Du von unserem Küchenteam täglich mit Köstlichkeiten versorgt wirst. Solltest Du stärkende Kleinigkeiten (Süßigkeiten) einpacken, dann bitte so wenig wie möglich, da es auch süße Speisen/Nachspeisen am Camp gibt! Das Essen wird lecker, gesund und vegetarisch sein. Es wird kein Taschengeld benötigt.

### KOSTEN für AV-Mitglieder

€ 400,- pro Kind, Geschwisterrabatt: € 360,-

### ZAHLUNGS & STORNOBEDINGUNGEN

Wir verweisen hier auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die deine Eltern bei der Anmeldung bestätigt haben.

## Ausrüstungsliste: Alpine Language Exchange

- **Bergschuhe** eingegangen und imprägniert
- Kurze und lange bewegungsfreundliche Hose für Touren
- T-Shirts
- Regenjacke
- Haube und Handschuhe
- Trinkflasche (mindestens 1,5 Liter)
- Mitteltgroßer Rucksack für Tagestouren, an die Größe des Kindes angepasst (Fassungsvermögen 20 – 30 Liter)
- Sonnenhut, Sonnenbrille, Sonnencreme und Lippenchutz mit LSF 15 oder höher
- Medikamente mit Gebrauchsanweisung – **Information an Kursleiter**
- • Leukoplast, extra Blasenpflaster
- Turnschuhe, Hausschuhe, Wasserschuhe (z.B. Gummistiefel od. alte Turnschuhe)
- 2 lange und kurze Hosen und 2 Pullover
- 1 Garnitur altes, dunkles Gewand für „Wald- und Wiesenspiele“
- Wechselwäsche (T-Shirts, Unterhose, Socken) für 8 Tage
- Schlafsack (5 Grad), evt. Hüttenschlafsack
- **Spannleintuch**, Polsterüberzug
- Toilettenartikel, Taschentücher, Handtücher, Badesachen
- Tischtennisschläger und -bälle, Taschenlampe, Taschenmesser, Lieblingsspiel, Spielkarten, CDs, Lesestoff

### Falls vorhanden:

- Biwaksack, Unterlagsmatte
- Fotoapparat

Es wird kein Handy benötigt, darf aber zum Fotografieren verwendet werden. Direkt auf der Fürstehütte gibt es keinen Empfang - somit können wir uns ganz auf die Zeit miteinander einlassen.

**Hab und Gut besprechen und markieren!**

Unbedingt mitnehmen: **Gute Laune!!!**

**Liebe Eltern!**

Wir freuen uns, dass Sie Ihr Kind **zum Alpine Language Exchange Camp** angemeldet haben. Uns ist bewusst, dass dies einen großen Vertrauensbeweis bedeutet. Damit wir Ihr Kind optimal einschätzen können – in Bezug auf seine Bedürfnisse und Fähigkeiten – ersuchen wir Sie, den nachstehenden Fragebogen sorgfältig auszufüllen. Wir bitten um zeitnahe Rücksendung des ausgefüllten Fragebogens an **office@alpenverein-klu.at**

Wir betrachten und behandeln diesen Fragebogen als vertrauliche Information, in die nur die Campleitung Einsicht nehmen wird. Eine Teilnahme ohne Bekanntgabe der Daten ist nicht möglich ist.

Wir ersuchen Sie, nur jene Kinder zu uns zu schicken, die in der Lage sind, eine Trennung von der gewohnten Umgebung zu verkraften und sich in Gruppensituationen wohl fühlen. Wenn Ihr Kind Heimweh hat, bemühen wir uns selbstverständlich darüber hinwegzuhelfen.

**Ihr Team der Alpenvereinsjugend Klagenfurt**

<b>Name des Kindes:</b> .....	<b>Camp:</b> .....
<b>Geburtsdatum des Kindes:</b> .....	
<b>Nationalität des Kindes:</b> .....	

**Freizeitkompetenz**

- mein Kind
- kann schwimmen
  - geht ca. 3 Stunden ohne Probleme
  - geht ca. 5 Stunden ohne Probleme
  - hat schon Bergerfahrung
  - ist schwindelfrei
  - ist trittsicher

---

**Sozialverhalten**

- mein Kind
- war noch nie mehrere Tage allein von zu Hause weg
  - fügt sich in Gruppen gut ein
  - ist eher schüchtern
  - neigt dazu, sich von der Gruppe zu entfernen
  - geht respektvoll und wertschätzend mit Mitmenschen um
  - neigt zu Heimweh

was ich noch mitteilen möchte:

---

**Gesundheit und Ernährung**

- mein Kind
- leidet unter Allergien:.....
  - und hat dazu folgende Medikamente dabei: .....
  - ist auf folgende Lebensmittel allergisch: .....
  - ist gegen FSME geimpft
  - ist gegen Tetanus geimpft
  - nimmt selbstständig folgende Medikamente:  
.....
  - muss zum Nehmen folgender Medikamente erinnert werden:  
.....
- 

**Beeinträchtigung**

mein Kind  hat eine Beeinträchtigung und daher folgende besondere Bedürfnisse:

.....  
.....

---

**was ich noch mitteilen möchte**

.....  
.....

---

„Notruf“- Telefonnummer einer Kontaktperson, die **während des Camps erreichbar** ist:

Nummer: .....Ansprechperson: .....

**Sprachkenntnisse (gemeinsam mit dem Kind ausfüllen)**

Ich will: Deutsch lernen Englisch lernen

Ich bin derzeit am Level Anfänger A1 A2 B1 B2 C1

- Ich habe schon Sprachkurse besucht. Welche: \_\_\_\_\_
- Ich gehe in eine internationale Schule
- Ich gehe in eine deutschsprachige Schule
- ich kann Grammatik besser als ich mich sprechen traue
- Ich komme aus: \_\_\_\_\_
- Ich lebe in Österreich, seit \_\_\_\_\_

Das kann ich schon gut/ Das habe ich schon viel geübt:

---

---

---

---

---

---

---

---

Das kann ich noch nicht so gut/das muss ich noch üben/hier will ich mich verbessern:

---

---

---

---

---

---

---

---

Das interessiert mich besonders:

---

---

---

---

---

---

---

---

Das will ich euch sonst noch mitteilen:

---

---

---

---

**Abschließende Informationen:**

1. Ich habe den Elternfragebogen gelesen und ausgefüllt. Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass meine Angaben im Elternfragebogen vollständig und richtig sind.
2. Ich habe die Ausrüstungsliste gelesen und bin mir der Notwendigkeit bewusst, meinem Kind die erforderlichen Ausrüstungsgegenstände für den Aufenthalt mitzugeben.
3. Ich nehme zur Kenntnis, dass aus wichtigen Gründen (z.B. Krankheit, grobes Fehlverhalten, etc.) der Kursleiter/die Kursleiterin befugt ist, mein Kind vom Kurs nach Hause zu schicken.
4. In jedem Fall ist die Organisation der frühzeitigen Heimreise nach Absprache mit der Kursleitung umgehend durch mich einzuleiten. Die Kosten und die erforderliche Beaufsichtigung fallen zu meinen Lasten.
5. Sollte mein Kind selbst eine vorzeitige Abreise vom Kurs wünschen (Heimweh etc.), so wird sich der Kursleiter/die Kursleiterin mit mir in Verbindung setzen. Die Entscheidung darüber werden wir (Kursleitung und Erziehungsberechtigter) dann in Absprache mit meinem Kind treffen.
6. Für die Organisation der Heimreise gilt das unter Punkt 4 Beschriebene.
7. Ich bestätige, dass ich den Kursleiter/die Kursleiterin über sämtliche Medikamente, die mein Kind nehmen muss, und deren Dosierung, sowie über Erkrankungen meines Kindes (z.B. Asthma, Allergien, Zuckerkrankheit etc.) schriftlich informiert habe (Gegenzeichnung erforderlich!).
8. Weder die Kursleitung noch das Betreuungsteam oder der Österreichische Alpenverein übernehmen die Haftung für mögliche gesundheitliche Schäden Ihres Kindes, die aus mangelhaftem Impfschutz oder fehlenden Medikamenten resultieren.
9. Es gelten die aktuellen Teilnahmebedingungen / AGB´s der Alpenvereinsakademie (siehe Homepage Alpenverein, <http://www.alpenverein-akademie.at/akademie/agb/> ). Die aktuellen Teilnahmebedingungen / AGB´s liegen auch in der AV-Kanzlei Klagenfurt, Völkermarkter Straße 9 zur Einsicht auf.
10. Ich habe die Teilnahmebedingungen gelesen und nehme diese zur Kenntnis.

**Hiermit nehme ich die abschließenden Informationen zur Kenntnis und bestätige die Richtigkeit der angegebenen Informationen.**

Datum, Ort:	Unterschrift:

**Ich stimme ausdrücklich zu, dass die Alpenvereinsjugend Österreich bzw. die Sektion Klagenfurt Fotos und Videos, die während der Veranstaltung gemacht werden, für die Bewerbung der Alpenvereinsjugend Österreich bzw. der Sektion Klagenfurt und ihrer Programme und Angebote verwendet werden dürfen.**

.....  
 Ort, Datum, Unterschrift



Klagenfurt, February 2022

## **Hello fellow campers & parents!**

We are glad that you have registered for the Alpine Language Exchange Camp" from Saturday 09.07. to 16.07.2022.

We are Daniela Heitzinger (right) and Johanna Schönthaler (left). We are prospective English teachers and enjoy spending time in nature. In this camp we want to share our joy of language learning and outdoor activities with you.

For seven days, we will learn from each other and enjoy the Carinthian mountains. The interactive lessons in the morning will complement the language exchange that will take place in the free time. Look forward to campfires, hiking adventures, group games and much more. You will make new friends and improve your English/German skills.

Enclosed you will find an equipment list with everything you should take with you and further information. If you have any questions or doubts, please contact us.

So - count the days until the vacations! See you in Flattnitz!

**Daniela, Johanna and the Team of Supporters**

### Campleiterinnen

Daniela Heitzinger

Tel.: 0660/6692145

Mail: heitzinger.daniela@yahoo.de

Johanna Schönthaler

Tel.:0660/6609180288

Mail: johanna.schoenthaler@gmail.com



# Information sheet

## Alpine Language Exchange- dein Outdoorabenteuer 2022

Fürstenhütte, Flattnitz, Kärnten

Date: 09.07- 16.07.2022

### PARTICIPANT-REQUIREMENTS

Age: 11-15 years (max. participants 20)

Good mood, you enjoy hiking and being outdoors, sufficient basic fitness for 3 to 4-hour hikes. Willingness for language exchange.

### INFORMATIONAL MEETING

The preliminary meeting will be held virtually, the date and the link will be sent out well in advance.

### ARRIVAL

Participants should make their own way to Flattnitz. We meet on **Saturday, 09.07.2022 at 12 o'clock at Alpengasthof Isopp, Flattnitz 44, 9346 Glödnitz** (from there we walk together to the Fürstenhütte, about 30 min). If desired, you will receive a list of participants for the formation of carpools. If you have any questions, please contact the leader (Daniela Heitzinger 0660 6682145) directly. If there are difficulties with the journey, we will surely find a solution.

### DEPARTURE

Saturday, 16.07.2022, at 11:00 am, at Alpengasthof Isopp.

### CATERING

You don't need any additional food, because our kitchen team will provide you with delicacies every day. If you should pack some refreshing snacks (sweets), please do so as little as possible, as there will also be sweet dishes/desserts at the camp! The food will be delicious, healthy and vegetarian. No spending money is needed.

### COST for Alpenverein (AV)- members

€ 400,- per child, with siblings discount €360,-

### PAYMENT & CANCELLATION CONDITIONS

We refer here to our terms and conditions, which your parents have confirmed at the time of registration.

## **Packing list: Alpine Language Exchange- your outdoor adventure!**

- Hiking boots (previously used and waterproofed)
- Short and long, movement friendly trousers for touring
- T-shirts
- rain jacket
- Hat and gloves
- Drinking bottle (at least 1.5 litres)
- Medium sized backpack for day trips, adapted to the size of the child (capacity 20 - 30 litres)
- Sun hat, sunglasses, sunscreen and lip protection with SPF 15 or higher
- Medication with instructions for use - information to camp leaders
- Sticking plasters, extra blister plaster
- trainers, slippers, water shoes (e.g. rubber boots or old trainers)
- 2 pairs of long, and 2 pairs of short trousers and 2 sweaters
- 1 set of old, dark clothes for "forest and meadow" games
- change of clothes (T-shirts, underpants, socks) for 8 days
- sleeping bag (5 degrees), possibly hut sheet sleeping bag
- fitted sheet, pillowcase
- wash kit and toiletries, handkerchiefs, towels, swimsuit
- Table tennis bats and balls, torch, penknife, favourite game, playing cards, CDs, reading material

If available:

- Bivouac sack, camping mat
- Camera

No cell phone is required but may be used for photography. There is no reception directly at the Fürstenhütte- so we can fully enjoy our time together.

Please label your belongings!

Absolutely necessary: Good mood!!!

**Dear parents!**

We are pleased that you have registered your child for the Alpine Language Exchange Camp. We are aware that this is a great sign of trust. In order for us to be able to assess your child in the best possible way - in terms of their needs and abilities - we ask you to carefully fill in the questionnaire below. We ask that you return the completed questionnaire to office@alpenverein-klu.at.

We consider and treat this questionnaire as confidential information to which only the camp leaders have access. Participation without disclosing the data is not possible for safety reasons.

We ask you to send only those children to us who are able to cope with separation from their usual environment and feel comfortable in group situations. If your child is homesick, we will of course try to help them get over it.

Your team of the Alpenvereinsjugend Klagenfurt

Name of child: .....	Camp:.....
Date of birth of the child: .....	
Nationality of the child:.....	

**Free time competence**

- my child
- can swim
  - can hike 3 hours without problems
  - can hike 5 hours without problems
  - has had alpine experience
  - is free from vertigo
  - is sure-footed

**social behaviour**

- my child
- has never been away from home for several days by themselves
  - fits well into groups
  - is rather shy
  - tends to move away from the group
  - treats other people with respect and appreciation
  - tends to be homesick

Further :

---

**Health and nutrition**

my child

- suffers from allergies: \_\_\_\_\_
  - has to take the following medications: \_\_\_\_\_
  - is allergic to the following ingredients: \_\_\_\_\_
  - is vaccinated against tick-borne encephalitis (TBE)
  - is vaccinated against tetanus
  - takes the following pills independently: \_\_\_\_\_
  - has to be reminded to take the following pills: \_\_\_\_\_
- 

**Special needs**

my child has special needs and therefore needs the following assistance:

.....  
.....

**what else I would like to share**

.....  
.....

---

**Emergency phone number of a contact person who can be reached during the camp:**

Number: ..... Contact person:.....

# Language skills

(to be filled in together with your child)

I want to:  Learn German  Learn English

I am currently at the following level:

Beginner  A1  A2  B1  B2  C1

- I have already attended language courses. Which ones: \_\_\_\_\_
- I go to an international school
- I go to a German speaking school
- I know grammar better than I dare to speak
- I have lived in Austria since/for \_\_\_\_\_
- My home country is: \_\_\_\_\_

I can already do this well/ I have already practiced this a lot:

---

---

---

---

This I can't do so well yet/That I still need to practice/I want to improve here:

---

---

---

---

I am particularly interested in this:

---

---

---

---

This is what else I want to share with you:

---

---

---

---

## Final information:

1. I have read and completed the parent questionnaire. I confirm with my signature that my information in the parent questionnaire is complete and correct.
2. I have read the equipment list and I am aware of the need to provide my child with the necessary equipment for the stay.
3. I acknowledge that for important reasons (e.g. illness, severe misconduct, etc.) the course instructor is authorized to send my child home from the course.
4. In any case, the organization of the early return home is to be initiated by me immediately after consultation with the course instructor. The costs and the necessary supervision will be at my expense.
5. If my child wishes to leave the course early (homesickness, etc.), the course instructor will contact me. We (course instructor and parent/guardian) will then make the decision in consultation with my child.
6. For the organization of the journey home, the same applies as described under point 4.
7. I confirm that I have informed the course instructor in writing (countersignature required!) about all medications that my child has to take and their dosage, as well as about illnesses of my child (e.g. asthma, allergies, diabetes etc.).
8. Neither the course management, nor the support team or the Alpenverein assume liability for possible health damages of your child resulting from insufficient vaccination protection or missing medication.
9. The current conditions of participation / terms and conditions of the Alpenvereinsakademie apply (see Alpenverein homepage, <http://www.alpenverein-akademie.at/akademie/agb/> ).  
The current conditions of participation / Ts & Cs are also available for inspection at the AV office, Klagenfurt, Völkermarkter Straße 9.
10. I have read the conditions of participation and take note of them.

I hereby acknowledge the final information and confirm the accuracy of the information provided.	
Place, Date:	Signature:

I agree that the Alpenvereinsjugend Österreich and/or the Klagenfurt Section may use photos and videos taken during the event to promote the Alpenvereinsjugend Österreich and/or the Klagenfurt Section and their programs and offers.

.....

Place, date, signature